

公益金百萬行 08/12/2019

Marcha de Caridade para Um Milhão

一年一度之公益金百萬行又到了，行政公職局公務人員關係廳公職福利處今年將再次參與這個意義重大的活動，現誠意邀請各會員及家屬報名參加，共同為公益事業盡一分力。

A Marcha de Caridade para um Milhão do corrente ano está prestes a começar. A Divisão de Apoio Social à Função Pública do DRTSP do SAFP, como no ano anterior, pretende formar uma equipa e convidar os beneficiários e seus familiares para participarem nesta acção tão significativa.

對象：18歲或以上之會員

Destinatários: Beneficiários (a partir de 18 anos)

費用 Taxa：澳門幣50元 MOP50.00

名額 Vagas：144人 / pessoas

參加者將獲安排早茶及獲提供運動服一套及礦泉水一支。

É servido um pequeno-almoço aos participantes e cada participante receberá um fato desportivo e uma garrafa de água mineral.

報名及付款時間 Data de inscrição e pagamento：

有興趣參加之會員請於2019年9月21日上午9時30分至下午12時30分及9月23日至25日上午9時30分至下午6時30分前往位於水坑尾街78號中建商業大廈9樓本局公職福利處報名。參加者需出示會員證、會員證編號或身份證明文件。名額有限，先到先得。

Os interessados, munidos do cartão do SASC ou do n.º do cartão do SASC ou do documento de identificação, poderão dirigir-se à Divisão de Apoio Social à Função Pública do SAFP, Rua do Campo, n.º 78, Edif. Com. Chong Kin, 9.º andar e efectuar a inscrição, das 9h30 às 12h30 no dia 21 de Setembro de 2019 e das 9h30 às 18h30 nos dias 23 a 25 de Setembro de 2019. A admissão será feita por ordem de chegada ao local da inscrição. Os lugares são limitados. A prioridade é feita por ordem de inscrição.

備註：75歲或以上之參加者須提交由醫生填寫之健康聲明書，以證明其身體狀況適合參加此活動。Nota: Os participantes, a partir de 75 anos, têm de apresentar uma declaração médica devidamente preenchida, comprovando que estes possuem condições físicas adequadas para participar nesta actividade.

運動服領取時間及地點：Prazo e local de aquisição do fato desportivo:

2019年11月14日至15日於辦公時間內前往位於水坑尾街78號中建商業大廈9樓本局公職福利處。

Os participantes devem dirigir-se à DASFP do SAFP, Rua do Campo, n.º 78, Edif. Com. Chong Kin, 9.º andar, nos dias 14-15/11/2019, dentro do horário de funcionamento.

運動服尺碼 Tamanhos dos fatos desportivos

尺碼 Tamanhos	衫長 Comprimento dos fatos	胸闊 Peito	腳闊 Largura da barra	腰闊 Cintura	褲長 Comprimento das calças	大約身高 Altura aprox.
XS	25 1/2	40	40	22	38.5	160CM
S	26 1/2	42	35	23.5	39.5	165CM
M	27 1/2	44	37	25	40.5	170CM
L	28 1/2	46	39	26.5	41.5	175CM
XL	29 1/2	48	41	28	42.5	180CM
XXL	30 1/2	50	43	29.5	43	185CM

集合時間及地點：活動當日早上8時於澳門羅理基博士大馬路19~21號A南光大廈五樓聯邦大酒樓享用早茶
No dia da actividade às 08h00 no Restaurante Federal, Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.ºs 19-21A, Edif. Nam Kwong, 5.º andar, Macau, para tomar o pequeno-almoço.

參加者需於報名當日試穿運動服並即時決定尺碼。若活動當日因事未能出席之參加者，須於活動結束後2天內將運動服退回本處。若報名人數不足80人，主辦單位將保留不舉辦之權利。如有任何異議，主辦單位有權作最後決定。

Os participantes deverão experimentar um fato desportivo no dia da inscrição e decidir imediatamente o tamanho do seu fato. Se os participantes não puderam comparecer à actividade por motivo de impedimento, deverão devolver o referido fato à DASFP, até 2 dias após a conclusão desta actividade. A Organização reserva-se o direito de não realizar a actividade, se o número de participantes for inferior a 80. Em caso de eventual reclamação, a decisão final é da competência da Organização.

收集個人資料聲明 Declaração de recolha de dados pessoais:

主辦單位在活動過程中可能會收集及處理個人資料（如影像、聲音等）。當中，有些資料可能是必須收集的，有些則可能是由當事人自願選擇提供的。如有疑問，請聯絡主辦單位。

A Organização pode recolher e tratar os dados pessoais (tais como imagens, sons, etc.) durante a realização duma actividade. A recolha de algumas categorias de dados é obrigatória, outras facultativa na base da decisão voluntária do titular de dados. Para esclarecimento de dúvidas, por favor, contacte a Organização.

主辦單位:

Organização:

SAFP 行政公職局
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública

澳門公共行政
福利基金
Fundo Social da
Administração Pública de Macau

查詢電話：28355200/28355201（李小姐/談小姐） Informações: Tel. n.º. 28355200/28355201 (Sra. Lei / Sra. Tam)

網址 Website：www.safp.gov.mo 傳閱文件編號 Circular N.º 084/DRTSP-DASFP/2019 REF.20190909